

105. Signora Julia

Strambotto à 5

Miguel de Fuenllana

5 10

Si- gno- ra Ju- lia

Si- gno- ra Ju- li- a, il dis- si

G lute

Signora Julia il dissi 1)

15 20

il dis- si_ el di- re sem- pre del di che_ io vi mi- ra- i che

el di- ro sem- pre dal di che mi- ra- i che piú bel-

el diro sempre dal diche jovi mira 2) i che piú bella

25 30

piú bel- la di voi non vid- di, mai ne na- sce- ra

la di voi non vid- di, mai non vi vid- di, mai ne na- sce- ra

di voi non viddi, mai non vi viddi, mai ne nasce- ra

1) "e" in orig. Changed to make the cadence.

2) "c" in orig. Same in bar 38.

35 40 45

che el ciel tu tre su- er en pre-
 che el ciel tut- te su- e tem- pre po- se in- for-

che el ciel tutte sue tempre pose informar-

50 55

po- se in- for- mar- vi, in- for- mar- vi.
 mar- vi, in- for- mar- vi et al- tre gra- ti- e spar- te fra

vi, informarvi et altre gratie sparte fra mille

60 65

Et al- tre gra- ti- e spar- te fra
 mil- le dee ra- cols in u- na par- te,

dee racols in una par- te, 1)

1) "e" in orig.

70 (h) 75

mil- le de e- ra col si u- na par- te, par- te et tal vi
 ra- cols in u- na par- te. Et tal vi fe che

racols in una 1) parte et talui feche

80 (h) (h) 85

fe che non tro- va- i e- qua- le et se hor- vo- les-
 non tro- ba- te_ e qua- le. Et se_ hor vo- les- se far ne u- na al- tra

non trobate equale et se hor volesse far ne una altra

90 (h) 95 100

se far ne un al- tra ta- le. Dop-
 ta- le u- na al- tra ta- le. Dop- po lon- go per- ar-

tale, 3) una altra tale doppo lon- go perarle

- 1) "c" in orig.
- 2) Note added by editor to fit words.
- 3) "c" in orig. is too weird.
- 4) "c" in orig. yields a tritone.

105 110

po lon- go per ar le_in-ge- gni su- oi O-
le_in- ge- gni su- oi O- sa- ria va- no,
ingegni suoi osaria vano,

115 120

sa- ri- a va- no, O- pur, o
O- sa- ria va- no, O pur fa- reb- be
osaria va- no o pur farebbe

125 130 135

pur fa- reb- be vi.
voi, O pur fa- reb- be voi, O pur fa- reb- be voi.
voi, ij. O pur farebbe voi.